



Ville de Kirkland
17 200, boulevard Hymus
Kirkland (Québec) H9J 3Y8
Téléphone : 514-694-4100 ✧✧ Télécopieur : 514-630-2721
www.ville.kirkland.qc.ca

Message à la population – 31 août 2024

Les membres du Conseil municipal vous invitent à prendre connaissance d'une lettre signée par le Maire Gibson adressée au premier ministre François Legault demandant une modification au programme d'assistance financière du gouvernement provincial pour nos citoyens. Vous trouverez cette lettre en page d'accueil à ville.kirkland.qc.ca.

En ce qui concerne le nettoyage de nos quartiers résidentiels, les progrès réalisés à ce jour nous permettent maintenant de concentrer nos efforts post-inondations sur la deuxième phase de rétablissement.

Cette phase consiste à recueillir activement des données et à lancer des études afin de mieux comprendre comment nos réseaux ont réagi aux conditions sans précédent que nous avons connues le 9 août. Ces études ont pour objectif d'analyser l'ensemble de nos réseaux d'égouts sanitaires et pluviaux et d'effectuer un examen détaillé de situations spécifiques observées dans certaines rues de notre municipalité.

Par ailleurs, la première phase de collecte des biens endommagés par les inondations du 9 août se poursuit jusqu'à nouvel ordre dans toute la ville, **la prochaine collecte étant prévue ce dimanche 1^{er} septembre.**

Visitez notre site internet régulièrement pour les dernières informations et mises à jour sur cette situation.



Ville de Kirkland
17 200, boulevard Hymus
Kirkland (Québec) H9J 3Y8
Téléphone : 514-694-4100 ✧✧ Télécopieur : 514-630-2721
www.ville.kirkland.qc.ca

Message to the population – August 31, 2024

The members of the Kirkland Town Council invite you to read a letter signed by Mayor Gibson addressed to Premier François Legault requesting changes to the provincial government's financial assistance program for our citizens. You will find this letter on the home page at ville.kirkland.qc.ca.

In terms of cleaning up our residential neighborhoods, the progress we have made to date now allows us to focus our post-flood efforts on the second phase of recovery.

This phase involves actively gathering data and launching studies to better understand how our systems reacted to the unprecedented conditions we experienced on August 9. The purpose of these studies is to analyze our sanitary and storm sewer systems, and to carry out a detailed examination of specific situations observed on particular streets in our town.

Also, the first phase of collection of goods damaged by the August 9 floods is continuing throughout the city until further notice, with the **next collection scheduled for this Sunday, September 1**.

For the latest information on our flood response and other important updates, please regularly visit our website.